

廣韻聲類辨識法

——以現代華閩語與廣韻聲類對應規律為基礎

駱嘉鵬 *

【論文摘要】

語音的演變，有其一定的規律和方向。因此，同族系的兩種相關語言（或方言）之間，不論其關係為祖孫、叔姪抑或是兄弟，其音韻之間，必然存在一定程度的對應規律。釐清並妥善運用這些對應規律，是比較語言學的重要課題。

《廣韻》是研究漢語音韻學最重要的參考書之一。熟悉廣韻音系是上探上古音韻，下推現代漢語方言的基礎。

關於熟悉廣韻音類，學界最常用的方法是習做廣韻作業。唯此方法曠日費時，單調乏味，往往讓學習者視為畏途。

筆者曾以《廣韻音類辨識法》為題，撰寫碩士論文，探討根據現代閩南語與國語讀音來分辨廣韻音類的方法，唯其並未受到學界足夠的關注。

本文即以前述拙作為基礎，說明根據現代華閩語與廣韻聲類的對應規律以導出廣韻聲類的辨識方法。文末並說明筆者以 Excel 工作表所設計的〈廣韻音類辨識練習檔〉的製作及使用方法。全文分為以下數節論述：

- 一、前言
- 二、廣韻的聲母系統
- 三、現代華閩語的聲母系統
- 四、廣韻與現代華閩語聲類和調類的對應規律
- 五、廣韻聲類辨識法
- 六、〈廣韻音類辨識練習檔〉的製作與使用方法
- 七、結論

透過本文的分析，可以讓學習者根據現代華閩語讀音，運用簡單的法則，不必查詢韻書反切，即可分辨廣韻的聲類，並且可以把這種方法推廣到各種漢語方言。至於〈廣韻音類辨識練習檔〉則提供學習者實際演練的工具，以便熟悉本文所分析的方法。至於廣韻韻類和調類的分辨方法，限於篇幅，容待另文再論。

【關鍵字】 廣韻音類辨識、聲類、華語、閩南語、字音對應規律、資料庫設計、電腦輔助學習

* 清雲科技大學講師，新竹教育大學台語所博士生，luo@cyu.edu.tw。

一、前言

語音的演變，有其特定的方向；因此，任何相關語言之間，勢必存在各式各樣的音韻對應規律。善於運用這些規律，除了可以更有效率的熟悉相關語言之外，也是進一步探究其間傳承或影響脈絡的基礎。

《廣韻》是上探上古漢語、下推現代方音的樞紐，其重要性不待多言。華語和閩南語是台灣地區通行最廣的兩種漢語方言。熟悉這幾個音韻系統之間的關係，對於相關語言的學習、音韻理論的充實以及音變軌跡的推演，都具有積極的意義。

本文即從廣韻與現代華閩語間的聲類和調類對應規律出發，探討根據華閩語音讀來分辨廣韻聲類的條例。並附帶說明筆者所設計的〈廣韻音類辨識練習檔〉的製作和使用方法。

二、廣韻的聲母系統

廣韻的聲母類別，自清代陳澧首創「系聯」研究法以來，各家歸納結果，略有出入。本文旨在探討對應規律研究在古音辨識上的應用，因此，對於各家分類的是非，暫時不作討論。以下採用黃季剛先生四十一聲類之說，並根據伯元師（陳新雄，1972）的擬音，依照各類聲母的五音（發音部位）及清濁屬性，列為表 1：

表 1 廣韻聲類五音清濁表

五音			清濁	全清	次清	全濁	次濁	清擦音	濁擦音
唇音	重唇音		幫 p	滂 p ^h	並 b ^h	明 m			
	輕唇音		非 pf	敷 pf ^h	奉 bv ^h	微 m̥			
舌音	舌頭音		端 t	透 t ^h	定 d ^h	泥 n			
	舌上音		知 t	徹 t ^h	澄 d ^h	娘 n̥			
牙音			見 k	溪 k ^h	群 g ^h	疑 ŋ			
齒音	齒頭音		精 ts	清 ts ^h	從 dz ^h		心 s	邪 z	
	正齒音 ¹	近齒	莊 tʃ	初 tʃ ^h	床 dʒ ^h		疏 ʃ		
		近舌	照 tɕ	穿 tɕ ^h	神 dʒ ^h		審 ɕ	禪 ʒ	
喉音			影 ʔ			爲 j 喻 ø	曉 x	匣 ɣ	
舌齒音						來 l 日 nʒ			

三、現代華閩語的聲母系統

現代漢語方言，與廣韻的音韻系統，具有一脈相承的關係。因此，不論是聲韻調類，都存在相當整齊的對應規律。善用這些對應規律，便可以根據現代讀音來分辨古音類別。限於篇幅，本文僅針對聲類部分立論，說明根據現代華閩語讀音來分辨廣韻聲類的方法。華語為台灣通行的國語，與大陸普通話大同小異；閩南語則採用台灣閩南語通行腔。

¹ 正齒音「莊初床疏」，以下簡稱正齒二；正齒音「照穿神審禪」，以下簡稱正齒三。

(一) 現代華語的聲母系統

表 2 現代華語聲母系統

發音 方式 發音 部位	清音					濁音		
	塞音		塞擦音		擦音	擦音	鼻音	邊音及 零聲母
	不送氣	送氣	不送氣	送氣				
雙唇	p 兵班	p ^h 偏盤					m 滿免	
唇齒					f 反覆			
舌尖	t 端斗	t ^h 透唐					n 暖難	l 來樓
舌面			tɕ 尖久	tɕ ^h 清權	ç 心休			
舌尖前			ts 走贊	ts ^h 此寸	s 蘇散			
舌尖後			tʂ 照戰	tʂ ^h 穿窗	ʂ 書舍	ʐ 容認		
舌根	k 該桂	k ^h 開孔			x 好紅			
喉								ø 安歐

(二) 台灣閩南語通行腔的聲母系統

表 3 台灣閩南語通行腔聲母系統

發音 方式 發音 部位	清音					濁音		
	塞音		塞擦音		擦音	塞音及 塞擦音	鼻音	邊音及 零聲母
	不送氣	送氣	不送氣	送氣				
雙唇	p 兵班	p ^h 偏頗				b 文美	m 滿每	
舌尖	t 端斗	t ^h 透抽					n 卵娘	l 來樓
舌尖前			ts 走贊	ts ^h 春手	s 蘇沙	dz 入認		
舌根	k 該久	k ^h 開去				g 語眼	ŋ 吳硬	
喉					h 罕喜			ø 安歐

四、 廣韻與現代華閩語聲類和調類的對應規律

本章分析廣韻與現代華閩語之間的聲類和調類的對應規律。聲類辨識固為本文主旨；至於調類，則與聲母清濁存在密切的對應關係，因此一併列入討論。

(一) 廣韻與現代華閩語的聲類對應規律

為便於分析，並掌握古今聲類對應規律的特質，本文並不逐一羅列各類聲母的古今對應關係，而分別從發音部位和發音方式出發，來進行討論。至於各聲母的逐類對應關係，請參閱附錄 1 至 2 的統計數據；更詳細的對應規律統計和字例，則請參閱駱嘉鵬 (2005) 網站中的各項相關統計表。

1. 現代華閩語清聲母部分

現代華閩語的清聲母，來自廣韻的全清、次清、清擦音聲母，以及全濁和濁擦音聲母的清化。此類聲母，在廣韻中除了有清濁的對立，就塞音和塞擦音而言，還有送氣與否的對立，以下分別從發音部位和發音方式來分析。

(1) 發音部位

表 4 華閩語清聲母與廣韻聲類發音部位的對應規律

廣韻		華語		閩南語		例字
五音	聲類	發音部位	聲母	發音部位	聲母	
重唇	幫滂並	雙唇音	p,p ^h	雙唇音	p,p ^h	伯普平
輕唇	非敷奉	唇齒音	f	文：喉音	文：h	飛覆房縫
				白：雙唇音	白：p,p ^h	
舌頭	端透定	舌尖音	t,t ^h	舌尖音	t,t ^h	東土疊
舌上	知徹澄	舌尖後音	tʂ,tʂ ^h			知拆長
牙	見溪群	洪音：舌根音	洪音：k,k ^h	舌根音	k,k ^h	歌客狂
		細音：舌面音	細音：tɕ,tɕ ^h			計輕及
喉	曉匣	洪音：舌根音	洪音：x	文：喉音	文：h	呼休猴環閑
		細音：舌面音	細音：ɕ	白：舌根及喉音	白：k,k ^h ,h,ø	
齒頭	精清從心邪	洪音：舌尖前音	洪音：ts,ts ^h ,s	舌尖前音	ts,ts ^h ,s	子餐族蘇似
		細音：舌面音	細音：tɕ,tɕ ^h ,ɕ			箭妻集星羨
正齒二	莊初床疏	舌尖後音	tʂ,tʂ ^h ,ʂ			債創助殺
正齒三	照穿神審禪					真出蛇少常

(2) 發音方式

表 5 華閩語清聲母與廣韻聲類發音方式的對應規律

廣韻		華語		閩南語		例字
清濁	聲類	發音方式	聲母	發音方式	聲母	
全清	非	清擦音	f	文：清擦音	文：h	飛糞分放斧枋
				白：不送氣清塞音	白：p	
全清	幫端知見精莊照	不送氣清塞音或塞擦音	p, t, k, tɕ, ts, tʂ	不送氣清塞音或塞擦音	p, t, k, ts	邊的格積壯志
次清	敷	清擦音	f	文：清擦音	文：h	翻覆紡蜂芳荊
				白：送氣清塞音	白：p ^h	
次清	滂透徹溪清初穿	送氣清塞音或塞擦音	p ^h , t ^h , k ^h , tɕ ^h , ts ^h , tʂ ^h	送氣清塞音或塞擦音	p ^h , t ^h , k ^h , ts ^h	普偷暢乞七川
全濁	奉	清擦音	f	文：清擦音	文：h	縛肥房吠符浮
				白：清塞音	白：p, p ^h	
	並定澄群從床	古平聲：送氣清塞音或塞擦音	p ^h , t ^h , k ^h , tɕ ^h , ts ^h , tʂ ^h	清塞音或塞擦音	p, t, k, ts	平同狂騎腸才
		古仄聲：不送氣清塞音或塞擦音	p, t, k, tɕ, ts, tʂ			病毒跪近棧在
	神	古平聲：送氣清塞擦音	tʂ ^h	文：清擦音	文：s	船蛇唇順術射

		古仄聲：清擦音	ʃ	白：清擦音或塞擦音	白：s,ts	舌食梳實舐
清擦音	曉心疏審	清擦音	x,s,ɕ,ʃ	文：清擦音	文：h,s	許四新生書伸
				白：清擦音或送氣清塞音、塞擦音	白：h,s,k ^h ,ts ^h	
濁擦音	匣	清擦音	x,ɕ	文：清擦音	文：h	下盒湖懸話黃
				白：清擦音、塞音或零聲母	白：h,k,ø	
	邪禪	古平聲：清擦音或送氣清塞擦音	s,ɕ,ʃ,ts ^h ,tɕ ^h ,ts ^h	文：清擦音	文：s	象泓辭上十樹
		古仄聲：清擦音	ʃ	白：清擦音或塞擦音	白：s,ts,ts ^h	

2. 現代華閩語濁聲母部分

現代華閩語濁聲母部分，主要來自廣韻次濁聲母，各部位基本上只有一類，因此本文不再區別發音部位，直接比較各類聲母的對應關係，列表如下：

表 6 華閩語濁聲母與廣韻聲類的對應規律

廣韻聲類	華語聲母	閩南語聲母		例字
明 m	m	b,m		明滅毛慢
微 ɱ	ø			萬無望問
泥 n	n	l,n		奴男年念
娘 ɳ				拿乃黏娘
來 l	l			六力爛樓
日 nʒ	ʒ, ø	文：dz	白：n	兒二如人
疑 ɳ	ø,n	文：g,ŋ	白：h	雅義牛五
爲 j	ø	文：ø	白：h	王位雨雲
喻 ø		文：ø	白：ts,s	野藥用翼
影 ʔ		ø		鴛鴦烏翁

(二) 廣韻與現代華閩語的調類對應規律

現代漢語方言的調類和廣韻聲母的清濁以及四聲具有密切的關係，以下列出華閩語與廣韻調類的主要對應規律：

表 7 華閩語與廣韻調類的對應規律²

廣韻調類	廣韻聲類清濁	華語	閩南語	例字
平聲	清	陰平 ¹	陰平 ¹	西空
	濁	陽平 ²	陽平 ⁵	吳人
上聲	清	上聲 ³	上聲 ²	古請
	次濁			女雨
去聲	全濁、濁擦音	去聲 ⁴	陽去 ⁷	道弟
	濁			記四

² 各調類名稱及下文華閩語注音右上角標示的數字，為本文所採用的調號。

	清		陰去 ³	順利
入聲	清	陰平 ¹ 、陽平 ² 、上 ³ 、去 ⁴	陰入 ⁴	一吉乙客
	次濁	去聲 ⁴	陽入 ⁸	滅力
	全濁、濁擦音	陽平 ²		十集

五、 廣韻聲類辨識法

(一) 現代華閩語與廣韻聲類對應規律的剖析

根據上一章的分析，我們可以得到以下幾點初步結論：

1. 閩南語白讀音與廣韻音系的對應關係比較複雜，文讀音則相對較為整齊。
2. 就發音部位的類型而言，現代華閩語都比廣韻來得簡略。除了牙喉音和齒頭音在華語因韻母洪細之別而分化之外，華閩語相對於廣韻聲母的發音部位都有合併的現象。因此，純就一種方言，無法區別廣韻的所有發音部位。
3. 就發音方式而言，現代閩南語和廣韻的擦音對應比較複雜，華語則相對較為整齊。
4. 廣韻的清濁和四聲，與閩南語文讀音的對應關係較為單純。

(二) 廣韻聲類辨識法

以現代華閩語音讀來辨識廣韻聲類，可以依照下列程序進行：

- (a) 分辨現代聲母清濁
- (b) 若為華閩語濁聲母，則依華閩語與廣韻聲母交錯對應規律分辨即可。
- (c) 若為華閩語清聲母，則再分辨其發音部位。
- (d) 其次區別是否為擦音。
- (e) 其次分辨清濁。
- (f) 若屬清塞音或塞擦音，再分辨是否送氣。

以下分別說明。

1. 現代華語清聲母部分

(1) 分辨發音部位

表 8 廣韻聲類發音部位辨識規則

華語	閩南語	廣韻	例字	代號
雙唇音 (p, p ^h)		重唇音 (幫滂並)	百派平	A
唇齒音 (f)		輕唇音 (非敷奉)	非紡縫	B
舌尖音 (t, t ^h)		舌頭音 (端透定)	島偷唐	C
舌根音 (k, k ^h , x)		牙喉音 (見溪群曉匣)	古客狂好和	D
舌尖前音 (ts, ts ^h , s)		齒頭音 (精清從心邪)	子餐族蘇似	E
舌面音 (tʃ, tʃ ^h , ʃ)	舌根音 (k, k ^h , h)	牙喉音 (見溪群曉匣)	江牽權響下	F
	舌尖前音 (ts, ts ^h , s)	齒頭音 (精清從心邪)	井請前西謝	G
舌尖後音 (ʈ, ʈ ^h , ʂ)	舌尖音 (t, t ^h)	舌上音 (知徹澄)	豬丑池	H
	舌尖前音 (ts, ts ^h , s)	正齒音 (照穿神審禪莊初床疏)	戰唱食閃常斬攙崇數	I

正齒二閩南語多讀開口、合口韻，正齒三閩南語多讀齊齒、合口韻。

(2) 分辨擦音

牙喉音、齒頭音和正齒音之中，都有擦音和非擦音之別。根據上述，可以用華語加以區別：

表 9 廣韻（牙喉音、齒頭音和正齒音）擦音辨識規則

華語	廣韻	例字	代號
擦音 (x,s,ɕ,ʃ)	擦音 (曉匣心邪疏審禪)	虎現思斜數少實市上	J
非擦音 (其他)	非擦音 (見溪群精清從莊初床照穿神)	基欽狂子妻族創掌船	K

其中「神禪」兩類已經合併，現代華閩語已無從分別。

(3) 分辨清濁

廣韻聲類的清濁，在現代華閩語中，與閩南語文讀音的對應規律最為整齊。因此可以根據閩南語文讀音來推斷廣韻聲類的清濁，規則如下：

表 10 廣韻聲類（現代華閩語清聲母部分）清濁辨識規則

閩南語	廣韻	例字	代號
陰調或上聲 (即 1234 聲)	清 (幫滂非敷端透知徹見溪 曉精清心莊初疏照穿審)	北片分芳多透豬拆基客 欣井請信裝楚數掌昌少	L
陽調 (即 578 聲)	濁 (並奉定澄群從邪床神禪)	平縫疊治傑匠似狀船紹	M

(4) 分辨送氣

廣韻清塞音和清塞擦音部分，還有送氣強弱之別。這一部分，閩南語有部分古全清聲母今讀送氣的例子，因此以華語來分辨比較準確，規則如下：

表 11 廣韻全清、次清聲類辨識規則

華語	廣韻	例字	代號
不送氣 (p,t,k,ts,tɕ,tʃ)	全清 (幫端知見精莊照)	包鼎張古子壯詹	N
送氣 (p ^h ,t ^h ,k ^h ,ts ^h ,tɕ ^h ,tʃ ^h)	次清 (滂透徹溪清初穿)	派兔拆可且創廠	O

此外，「非敷」兩類，華語和閩南語文讀音均已無從分辨；但閩南語口語音是否送氣，仍與廣韻相合。亦即閩南語文讀 h 聲母的陰調或上聲，口語音 p 者為「非」類，p^h 者為「敷」類。

2. 現代華語濁聲母部分

現代華語濁聲母的廣韻聲類辨識規則如下：

表 12 廣韻次濁及影類聲母辨識規則

華語	閩南語		廣韻	例字	代號
	聲母	調類			
m			明	名敏	P
n	g		疑	牛擬	Q
	l,n		泥娘	奴娘	R
l			來	羅連	S
ʒ	dz		日	仁熱	T
ø	ø	陰調	影	醫暗億	U
		上聲	影為喻	委遠以	V

		陽調	爲喻	園移	W
	b,m		微	文武	X
	dz		日	兒二	Y
	g,ŋ		疑	語吳	Z

其中「喻爲」兩類可以用閩南語口語音區分一部分：在文讀零聲母之中，白讀 h 者屬「爲」類，白讀舌尖前音者屬「喻」類，其餘則不能區分。

(三) 廣韻聲類辨識法示例

以下舉〈李白·月下獨酌〉前四句用字為例，說明廣韻聲類的辨識方法³：

1. 花，xua¹，hua¹。華語舌根音屬廣韻牙喉音 (D,見溪群曉匣)，x 爲擦音故廣韻爲擦音 (J,曉匣)，閩南語陰平調屬清聲母 (L,曉)，故爲「曉」類。
2. 間，tɕian¹，kan¹。華語舌面音且閩南語舌根音屬廣韻牙喉音(F,見溪群曉匣)，tɕ 非擦音故廣韻非擦音 (K,見溪群)，閩南語陰平調屬清聲母 (L,見溪)，其中華語不送氣屬全清 (N,見)，故爲「見」類。
3. 一，i¹，it⁴。華語零聲母且閩南語零聲母陰調屬廣韻「影」類 (U)。
4. 壺，xu²，ho⁵。華語舌根音屬廣韻牙喉音 (D,見溪群曉匣)，x 爲擦音故廣韻爲擦音 (J,曉匣)，閩南語陽平調屬濁聲母 (M,匣)，故爲「匣」類。
5. 酒，tɕiou³，tsiu²。華語舌面音且閩南語舌尖前音屬廣韻齒頭音 (G,精清從心邪)，tɕ 非擦音故廣韻非擦音 (K,精清從)，閩南語上聲屬清聲母 (L,精清)，其中華語不送氣屬全清 (N,精)，故爲「精」類。
6. 獨，tu²，tok⁸。華語舌尖音屬廣韻舌頭音 (C,端透定)，閩南語陽入調屬廣韻濁聲母 (M,定)，故爲「定」類。
7. 酌，tɕuo²，tsiok⁴。華語舌尖後音且閩南語舌尖前音齊齒韻屬廣韻正齒三 (I,照穿神審禪)，tɕ 非擦音故廣韻非擦音 (K,照穿神)，閩南語陰入調屬清聲母 (L,照穿)，其中華語不送氣屬全清 (N,照)，故爲「照」類。
8. 無，u²，bu⁵。華語零聲母且閩南語 b 聲母屬廣韻「微」類 (X)。
9. 相，ɕiang¹，siong¹。華語舌面音且閩南語舌尖前音屬廣韻齒頭音 (G,精清從心邪)，ɕ 爲擦音故廣韻爲擦音 (J,心邪)，閩南語陰平調屬清聲母 (L,心)，故爲「心」類。
10. 親，tɕ^hin¹，ts^hin¹。華語舌面音且閩南語舌尖前音屬廣韻齒頭音 (G,精清從心邪)，tɕ^h 非擦音故廣韻非擦音 (K,精清從)，閩南語陰平調屬清聲母 (L,精清)，其中華語送氣屬次清 (O,清)，故爲「清」類。
11. 舉，tɕy³，ku²。華語舌面音且閩南語舌根音屬廣韻牙喉音(F,見溪群曉匣)，tɕ 非擦音故廣韻非擦音 (K,見溪群)，閩南語上聲屬清聲母 (L,見溪)，其中華語不送氣屬全清 (N,見)，故爲「見」類。
12. 杯，pei¹，pue¹。華語雙唇音屬廣韻重唇音 (A,幫滂並)，閩南語陰平調屬清聲母 (L,幫滂)，其中華語不送氣屬全清 (N,幫)，故爲「幫」類。
13. 邀，iau¹，iau¹。華語零聲母且閩南語零聲母陰調屬廣韻「影」類 (U)。
14. 明，miŋ²，biŋ⁵。華語 m 聲母屬廣韻「明」類 (P)。

³ 各例先列漢字，其次列出現代華語及閩南語文讀音，再依次說明廣韻聲類辨識法，並在括弧內分別以英文代號標示上一節所歸納的辨識依據，及至該步驟爲止，所有可能的廣韻聲類，最後列出結論。

15. 月, ye⁴, guat⁸。華語零聲母且閩南語 ŋ 聲母屬廣韻「疑」類 (Z)。
16. 對, tui⁴, tui³。華語舌尖音屬廣韻舌頭音 (C,端透定), 閩南語陰去調屬清聲母 (L,端透), 其中華語不送氣屬全清 (N,端), 故為「端」類。
17. 影, iŋ³, iŋ²。華語零聲母且閩南語零聲母上聲屬「為喻影」類 (V), 此三類在此無法區分, 但「影」字自然是屬「影」類。
18. 成, tɕ^həŋ², siŋ⁵。華語舌尖後音且閩南語舌尖前音齊齒韻屬廣韻正齒三 (I,照穿神審禪), tɕ^h 屬塞擦音, 廣韻似非擦音, 但此為例外, 實則是擦音 (審禪), 閩南語陽平調屬廣韻濁聲母 (M,禪), 故為「禪」類。
19. 三, san¹, sam¹。華語舌尖前音屬廣韻齒頭音 (E,精清從心邪), s 為擦音故廣韻為擦音 (J,心邪), 閩南語陰平調屬清聲母 (L,心), 故為「心」類。
20. 人, zən², dzin⁵。華語 z_l 屬於廣韻「日」類 (T)。

六、〈廣韻音類辨識練習檔〉的製作與使用方法

為了熟悉廣韻音類的辨識方法, 筆者嘗試製作一個廣韻音類辨識練習檔 (以下簡稱本檔), 以供同好使用。以下對本檔的製作和使用方法略作說明。

(一) 廣韻音類辨識練習檔的製作

1. 資料來源

本檔所含語料, 是從個人歷年所建立的「古今漢字音韻資料庫」節選出來的。其中包括一萬筆紀錄, 每筆紀錄包括漢字、現代閩客⁴華語音讀以及廣韻攝呼等調韻聲類。對於多音字, 盡可能依照已知的對應規律來排列。

2. 題組區分

將一萬筆紀錄區分為一百個題組, 以便使用者分組練習。為使各組難易相當, 並避免同一題組出現相同漢字, 先將所有紀錄依照華語使用頻率排序, 再依序分配到各個題組。例如:

字頻	字	題組	國語 ⁵	閩南語 文讀音	閩南語 白讀音	客家話	攝	呼	等	調	韻	聲
1	的	1	ㄉㄣˊ	tik4		tit4	梗	開	四	入	錫	端
1	的	2	ㄉㄣˊ 2	tik4		tit4	梗	開	四	入	錫	端
1	的	3	ㄉㄣˊ 4	tik4		tit4	梗	開	四	入	錫	端
2	是	4	ㄕㄣˋ 4	si7		sii3	止	開	三	上	紙	禪
3	不	5	ㄅㄨˋ 4	put4		put4	臻	合	三	入	物	非
4	我	6	ㄉㄜˊ 3	ngoo2	gua2	ngo5	果	開	一	上	哿	疑
5	一	7	ㄧˊ 1	it4		it4	臻	開	三	入	質	影

⁴ 本文限於篇幅, 並未討論客語相關問題。但在資料庫中, 已標示客語音讀。使用者可以仿照本文所論的研究方法, 參考駱嘉鵬 (2005) 網站所歸納的〈廣韻與客語對應關係表〉(網址: http://w3.cyu.edu.tw/luo/941/course/ky_h_duiing.xls), 自行推演。

⁵ 為使用上的方便, 本檔閩客語注音採用「台灣閩南語羅馬字拼音方案」, 華語注音繁體版採用「國語注音符號第一式」, 簡體版則採用「漢語拼音方案」。

6	有	8	一又 3	iu2	u7	iu1	流	開	三	上	有	爲
7	大	9	ㄉㄞ 4	tai7	tua7	thai3	蟹	開	一	去	泰	定
7	大	10	ㄉㄞ 4	tai7	tua7	thai3	蟹	開	一	去	泰	定
8	在	11	ㄗㄞ 4	tsai7	tshai7	tshai3	蟹	開	一	上	海	從
8	在	12	ㄗㄞ 4	tsai7	tshai7	tshoi1	蟹	開	一	去	代	從
9	人	13	ㄖㄣ 2	jin5		ngin5	臻	開	三	平	真	日
10	了	14	ㄌㄞ 3	liau2		liau2	效	開	四	上	篠	來

3. 題序調整

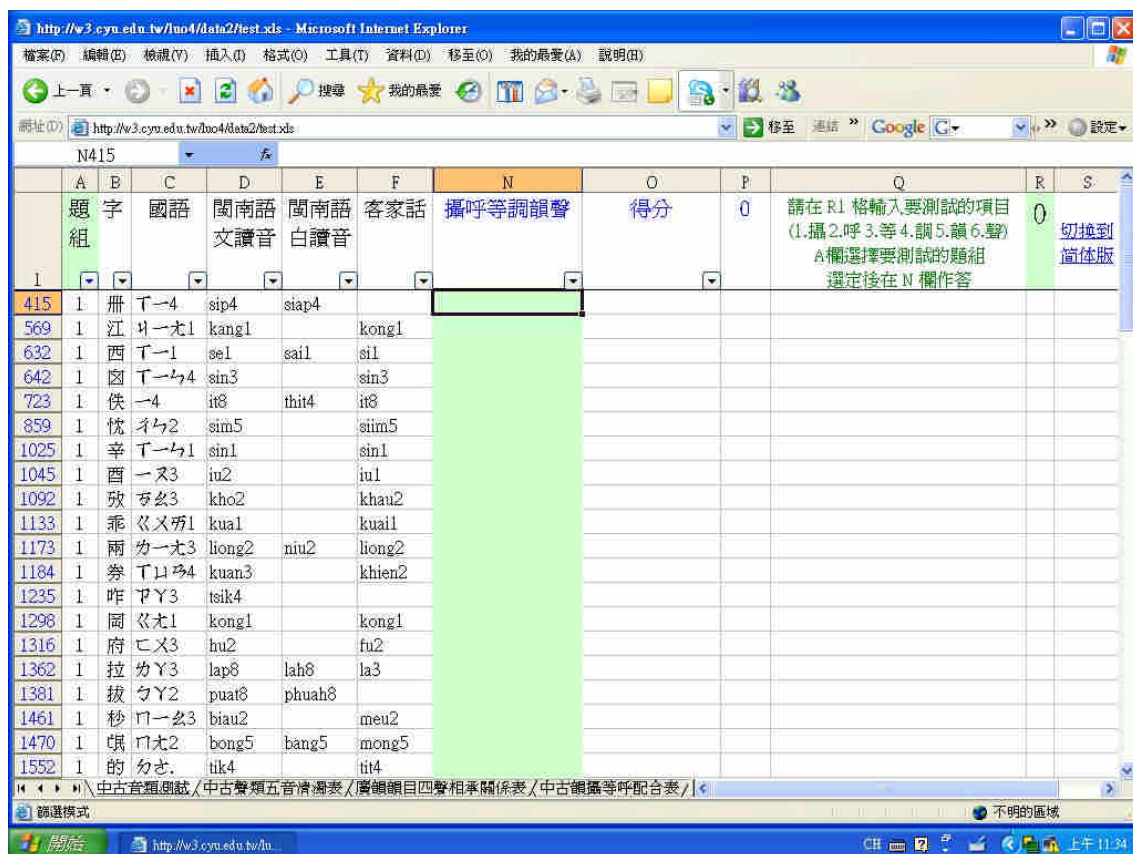
爲使各組之中難易題目隨機出現，因此重新依照漢字內碼排序。試舉題組 1 前十題爲例，以見一斑：

題組	字	字頻	國語	閩南語 文讀音	閩南語 白讀音	客家話	攝	呼	等	調	韻	聲
1	冊	5372	ㄘㄞ 4	sip4	siap4		深	開	三	入	緝	心
1	江	802	ㄐㄞ 1	kang1		kong1	江	開	二	平	江	見
1	西	312	ㄒㄞ 1	se1	sai1	si1	蟹	開	四	平	齊	心
1	凶	8365	ㄒㄞ 4	sin3		sin3	臻	開	三	去	震	心
1	佚	4685	ㄧ 4	it8	thit4	it8	臻	開	三	入	質	喻
1	忱	3521	ㄔㄞ 2	sim5		siim5	深	開	三	平	侵	禪
1	辛	1158	ㄒㄞ 1	sin1		sin1	臻	開	三	平	真	心
1	酉	4020	一又 3	iu2		iu1	流	開	三	上	有	喻
1	攷	5191	ㄎㄞ 3	kho2		khau2	效	開	一	上	皓	溪
1	乖	1091	ㄍㄞ 1	kuai1		kuai1	蟹	合	二	平	皆	見

4. 版面配置

設定自動篩選功能，以便使用者選擇題組。隱藏廣韻音類欄位，並增加作答、提示和計分欄，重新配置版面如下：

圖 1 廣韻音類辨識練習檔啟動畫面



5. 設定公式

分別在各相關欄位，設定適當公式，以便依照使用者選擇的題型和輸入的答案計算得分，並提示相關訊息。

6. 繁簡相連

為方便不同使用者，本檔製作繁簡兩套版本。繁體字版採用黃季剛先生之說劃分聲類，簡體字版則採用《方言調查字表》的聲類名稱。兩種版本可以點按 S1 儲存格互相連結。

(二) 廣韻音類辨識練習檔的使用方法

以下以繁體字版為例，說明本練習檔的使用方法。

1. 開啓檔案

開機連上網路之後，打開 ie 瀏覽器，在網址列輸入本檔網址：<http://w3.cyu.edu.tw/luo4/data2/test.xls>⁶，再選擇「開啓」，即可打開本檔，出現圖 1 啟動畫面；若選擇「存檔」，則可以下載到個人電腦，以便日後離線使用；但在離線狀態下，若要執行繁簡版本交互切換功能，必須自行修改 S1 格的超連結網址。

2. 選擇題組

本檔提供 100 個題組，可以隨時自由選答。要選擇題組，請在 A1 題組格內，點選篩選按鈕，再選擇題組編號即可。

⁶ 簡體版網址為 http://w3.cyu.edu.tw/luo4/data2/test_c.xls。

3. 選擇題型

本檔提供廣韻攝、呼、等、調、韻、聲等六項音素的測試練習，在 R1 格分別輸入 1-6 的數字，即可設定相應的題型，否則即為一次測試六個音素。

4. 正式作答

完成題組和題型的設定（不限定次序）之後，即可在 N 欄作答。每題答畢，移出該儲存格之後，若有錯誤，會在其右提示「錯」字；若正確無誤，則會將得分加 1。若輸入「？」號，則會提示正確答案。又若選擇六項全答時，必須依照攝、呼、等、調、韻、聲的次序填答。

5. 問題回顧

若在答錯之時，並未更正，則可在答完之後，點按 O1 格，篩選答錯的題目，重新檢視或作答。

七、 結論

對於一個音系的掌握，難免需要一些基本的記憶功夫。但在記憶之外，若能善用彼此之間的對應規律來輔助學習，則可以收到聞一知十、觸類旁通的功效。

本文旨在根據現代華閩語讀音，提出一套分辨廣韻聲類的條例。並提供一個〈廣韻音類辨識練習檔〉，以便學習者實際演練。

就辨識條例而言，其立論依據為廣韻與現代華閩語的聲類和調類對應規律。因此，只要是和廣韻音系存在整齊的對應規律的語言（例如日語吳音、日語漢音、韓漢音和漢越音）或方言，都可以仿照這種方式整理出根據該語言或方言來區分廣韻聲類的方法。就辨識層面而言，也可以仿照本方法整理出廣韻韻類和調類的分辨方法。唯在使用本方法時，仍將受到部分限制。此外，關於〈廣韻音類辨識練習檔〉，也有部分值得改進之處，分述如下：

（一）廣韻聲類辨識法的限制

- 1.必須了解華閩語音讀，並且能區分閩南語的文白，才能使用本方法分辨廣韻聲類。
- 2.部分聲類之間（如「非」與「敷」、「爲」與「喻」及「爲」、「喻」與「影」類上聲），必須根據閩南語口語音輔助分辨，若口語音不明，則無從區別。
- 3.部分特殊演變（例如部分塞音和塞擦音的交替現象，和各條例普遍存在的或多或少的例外），造成分辨方法的複雜性。
- 4.正齒二和正齒三在閩南語合口韻無從分別；開口韻多為正齒二，齊齒韻多為正齒三，但也存在不少例外現象。

（二）廣韻音類辨識練習檔的缺點

- 1.本檔目前僅包含閩客華語音讀資料，若能充實資料庫內容，對於不同方言的使用者，將會更加便利。
- 2.客語並未區別文白異讀，且因筆者欠缺客語語感，語料的正確性仍有待商榷。
- 3.由於公式的粗糙，並未將各項功能設計成一套完備的程式，用途有限。

【參考書目】

- 中國社會科學院，1987，《中國語言地圖集》，香港，朗文出版社。
- 中國科學院語言研究所編輯，1955，《方言調查字表》，北京，科學出版社。
- 何大安，1988，《規律與方向：變遷中的音韻結構》，台灣台北：中央研究院歷史語言研究所。
- 徐通鏘，1991，《歷史語言學》，北京：商務印書館。
- 陳新雄，1972，《古音學發微》，台北：文史哲出版社。
- 廈門大學中國語言研究所漢語方言研究室主編，1982.10，《普通話閩南方言詞典》，香港：三聯書店香港分店。
- 楊秀芳，1982.6，《閩南語文白系統的研究》，臺灣大學中文研究所博士論文。
- 駱嘉鵬，1985.6，《廣韻音類辨識法》，輔仁大學中文研究所碩士論文。
- 駱嘉鵬，2005.10，《漢語音韻史教學網站》，網址：<http://w3.cyu.edu.tw/luo/941/>。

附錄 1 廣韻和現代華語聲母對應關係表

華 廣韻	p	p ^h	m	f	t	t ^h	n	l	k	k ^h	x	tɕ	tɕ ^h	ɕ	tɕ̥	tɕ̥ ^h	ɕ̥	ʒ	ts	ts ^h	s	ø	總計
幫	332	32	3	9																			376
滂	28	197		6								1											232
並	194	205		5		2									1								407
明	2	2	482				1	1					1									6	495
非	3	1		128												1							133
敷	1	1		96				1		1													100
奉	3	5		180																			188
微			6								2											91	99
端					276	5	4	1				1			9	4	4		1				305
透			1	1	21	242		1		1	1		1	1	3							1	274
定					244	283				1			2	1	5	3	4		1			7	551
泥			1			1	126											4			2	1	135
知					7	4			1					1	171	13	2		2				201
徹					2	2		4						1	5	120	4			1		3	142
澄					10	4		1						1	130	94	5		6			2	253
娘							79	1		1					1	1		5				1	89
見				1					473	43	15	570	34	13	3	1			1	2		11	1167
溪				1					4	235	7	17	194	12	1	1	1		1			4	478
群								2	7	21	1	149	196	4	2	2							384
疑					1		44	1	3	6	7	4	2	2	2			2				371	445
影					1		4		4	5	14	6		2	2							670	708
喻					3	2		1				2	2	7	7	1	1	13				475	514
爲											3	1		4				3		1		169	181
曉	1	1	2			1	1	3	5	11	202	2	4	266	1	3	2				1	17	523
匣				1		3		3	18	16	435	14	7	209								20	726
精									1			173	13		4		1	1	179	12	4	1	389
清												8	141	2	2	2	2		5	128	2		292
從					2	1	1	1				81	43	1	9		1	1	67	72		2	282
心	1				1	3	1	1				8	4	233			13	1	3	7	216	2	494
邪											4	5	5	76	2		2			4	30	6	134
莊												10	5		66	5			51	1			138
初						1		1				2	4		6	76	3		2	18	2		115
床										1		4	1		39	49	5		8	8	3		118
疏								5				3		16		6	142		2	3	42	2	221
照					5							2			306	7	5				1	1	327

穿					2	1						1	1	2	2	104	6					1	120
神					1										1	7	37	1				1	48
審						2								3		6	157			1	1	3	173
禪					2	1						1		15	67	131	1					1	219
來		1	1	1			3	862	1	1	1	3	1	3	1		1					1	881
日						1	14							1	1			167				32	216
總計	565	445	496	429	578	559	278	890	517	343	692	1067	662	861	797	573	529	199	329	258	304	1902	13273

附錄 2 廣韻和台灣閩南語文讀聲母對應關係表

閩 廣韻	p	p ^h	m	b	t	t ^h	n	l	k	k ^h	ŋ	g	h	ts	ts ^h	s	dz	ø	總計
幫	211	20											2						233
滂	14	106											3						123
並	204	68				1							1	1					275
明	1	2	59	244				1											307
非	3	2											79						84
敷													66						66
奉		1											102						103
微				67															67
端					181	7	2	3						3					196
透				1	19	130		1					1						152
定					289	66									1	2			358
泥							30	60								1	1		92
知					113	8			1					24	1	1			148
徹					3	70		3					1	3	6	1			87
澄					146	23								9	5	2			185
娘							19	40									4		63
見									713	41			14	1	1			2	772
溪									14	272			4	1					291
群									200	51				1					252
疑					1				2		25	238	3	1				2	272
影								2	2	3			1	2				422	432
喻					2	1		3	1			3				3	2	290	305
爲									1				4					113	118
曉									3	1			265			1		4	274
匣									12	5			407					6	430
精									1					227	13	1			242
清														6	194	2			202
從										1				156	26	1		1	185
心					1	2								3	6	321			333
邪													2	1		89			92

莊														79	7				86
初														3	66	3			72
床														56	24	10			90
疏								3						1	3	123			130
照					5									206		4			215
穿						3			1				1		66	3			74
神					1			1								38		1	41
審								1								121			122
禪					2									3	2	146		1	154
來				1			1	543	1	1									547
日							4	16			1	2					100	1	124
總計	433	199	59	313	763	311	56	677	952	375	26	243	956	787	421	873	107	843	8394

Consonants Identification of *Kuang-Yun*

— Based on the Consonants Correspondence Rule

on Mandarin Chinese, Southern-Min Dialect and *Kuang-Yun*

Luo, Jia-peng*

Abstract

The phonetic change or evolution has a definite predicted rule and direction. However, two related languages or dialects in same family, present a relationship of mother daughter or sister, have a certain phonetic and phonological correspondence rules. The crucial purpose of comparative linguistics is to identify these correspondence rules and to apply them.

Kuang-Yun is one of fundamental reference to study Chinese phonology because we can utilize it to acquire the knowledge of Ancient phonology and Modern Chinese dialects.

How to be familiar with *Kuang-Yun* phonetic categories is to often do *Kuang-Yun Assignment*. Nevertheless, this way is time-consuming and monotonous so that it easily makes students or learners perplexed and frustrated.

The topic of this author's master thesis is *Sounds Identification of Kuang-Yun*, and he investigates the approach to identify *Kuang-Yun* sounds as a subject of Modern Southern-Min Dialect and Chinese Mandarin pronunciation. Disappointingly, this approach is not concerned in the academic field.

This study is grounded on the previous research in *Sounds Identification of Kuang-Yun*, for explaining the identification between Mandarin Chinese, Southern-Min Dialect, and *Kuang-Yun* consonants. Another purpose of this study is to present the ideas and manual of *Exercise of Consonants Identification in Kuang-Yun* designed by Excel. The paper is divided into seven sections as follows:

1. Introduction
2. Consonants in *Kuang-Yun*
3. Consonants in Modern Mandarin Chinese and Min Dialects
4. Correspondence Rule of Consonants and tones in *Kuang-Yun*, Modern Mandarin Chinese, and Min Dialects
5. Consonants Identification in *Kuang-Yun*
6. Ideas and manual of *Exercise of Consonants of Kuang-Yun Consonants*
7. Conclusion

The paper provides an explicit principle to make students or learners recognize *Kuang-Yun* consonants according to sounds in Mandarin or Southern-Min Dialect without consulting any phonology book. Moreover, this principle is also applied in any kind of Chinese dialects. *Exercise of Consonants Identification in Kuang-Yun* is a practice of the identification to offer users a self-trained chance. The further expectation beyond this paper is studying in identification of *Kuang-Yun* vowels and tones.

Key words: Consonants Identification in Kuang-Yun, Consonants, Mandarin Chinese, Southern-Min Dialect, Correspondence Rule, Corpus Linguistics, Learning by Computer

* Lecturer of Ching Yun University in Taiwan, Ph D Student of National Hsinchu University of Education, luo@cyu.edu.tw